

Использование современной техники при обучении английскому языку студентов с нарушением слуха

© И.Е. Сафарова

МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва, 105005, Россия

Рассмотрены факторы эффективного обучения студентов с нарушением слуха, роль вспомогательных слуховых устройств в процессе обучения и необходимость использования электроакустических систем и радиоклассов.

Ключевые слова: студенты с нарушением слуха, слуховой аппарат, вспомогательные слуховые устройства, зрительное внимание, зрительная опора, электроакустическая аппаратура, радиоклассы.

В настоящее время на правительственном уровне принято несколько законодательных актов об интегрированном обучении лиц с ограниченными возможностями. Эти документы предусматривают обеспечение доступности интегрированного инклюзивного образования для лиц с ограниченными физическими возможностями.

В МГТУ им. Н.Э. Баумана обучение студентов с нарушением слуха успешно проводится с 1934 г. Специальные образовательные программы университета базируются на развитии когнитивных способностей, на интеграции в социальной и профессиональной среде лиц с нарушением слуха.

Преподавание дисциплины «Английский язык» в условиях МГТУ им. Н.Э. Баумана предполагает создание необходимых условий для эффективной социально-образовательной адаптации лиц с нарушением слуха. Глобальные информационные сети и передовые технологии очень мотивируют к изучению английского языка.

Обучение студентов с нарушением слуха имеет свои особенности, специфику, и вполне очевидно, что оно не может вестись путем использования существующих методик, а должно синтезировать различные подходы, приемы и методики обучения иностранному языку. С уверенностью можно сказать, что к настоящему времени уже накоплен опыт экспериментального обучения неслышащих студентов.

Известный ученый отечественной педагогики Л.С. Выготский писал, что у лиц с нарушением слуха овладение речью происходит обходным путем [1]. Другие известные сурдопедагоги, такие как К.Г. Коровин, И.А. Шаповал, Ж.И. Шиф, А.И. Дьячков, отмечали взаимосвязь в овладении родным и иностранным языками [2].

Одним из факторов эффективного обучения является компетентность преподавателя в применении различных способов общения:

наглядности, компьютерных технологий, интеллектуальной доски, а также знание технических средств улучшения слуха, иногда даже жестового языка [3].

Применение сурдотехнических средств не только в огромной степени способствует восстановлению речевой коммуникации, но и значительно облегчает процесс обучения. В последние годы происходит совершенствование электроакустической аппаратуры на основе микроэлектроники.

Начиная обучение английскому языку студентов с нарушением слуха, следует сразу учесть степень его сохранности. Частичная потеря слуха может быть скорректирована с помощью специально подобранного и соответственно настроенного индивидуального аппарата. В настоящее время имеется огромный выбор внутриушных программируемых цифровых аппаратов с широкими возможностями адекватного режима звукоусиления.

По-другому обстоит дело с глухими студентами, у которых полностью отсутствует разборчивость речи, т. е. потеряна дискриминация (разборчивость и различение) речи [4]. Но и в этом случае также необходима электроакустическая коррекция слуха. Во-первых, при отсутствии звукоусиливающей аппаратуры остаточный слух угасает, а во-вторых, остаточный слух глухого человека следует использовать в бисенсорном (т. е. слухо-зрительном) восприятии. Происходит своеобразное расширение канала связи, и уже независимо от того, какой из каналов (зрительный или слуховой) является информативным для студентов, совместное их функционирование повышает коммуникативные возможности.

К группе студентов с нарушением слуха относятся также студенты с кохлеарной имплантацией. Кохлеарные имплантаты по существу являются микроэлектродами. Принцип работы следующий: в микрофон, помещенный за ушной раковиной, подается сигнал. Микрофон преобразует акустический сигнал в электрический и посылает его в речевой процессор, который помещается в зависимости от вида либо за ухом, либо на поясе или в кармане студента.

Также встречаются студенты, пользующиеся слуховой системой «Дуэт». Она сочетает в себе кохлеарный имплантат и цифровой слуховой аппарат. Слуховой аппарат акустически усиливает низкие частоты, в то время как кохлеарный имплантат электрически усиливает средние и низкие частоты. Система способствует быстрому восприятию устной речи, облегчает учебный процесс и является идеальной для обучения глухих студентов.

Индивидуальные сурдотехнические средства целесообразно сочетать со звукоусиливающей аппаратурой. Прежде всего с отечественным устройством беспроводной связи «Сонет». Оно предназначено для улучшения восприятия речи в обстановке, где расстояние и

уровень фонового шума затрудняют прослушивание между собеседниками, и может использоваться как для индивидуальной работы, так и для работы с группой студентов. Радиус действия устройства в условиях прямой видимости 30–40 м. «Сонет» включает в себя передатчик частотно-модулируемого сигнала, передающий речь с радиоаппаратуры. Сигнал усиливается и принимается приемником слушателя, а затем с помощью слухового аппарата или головных телефонов направляется в ухо слушателя. На передатчике имеется гнездо аудиовхода которое подключается к индивидуальному слуховому аппарату. Оно используется и для прослушивания текстов в лингафонных кабинетах кафедры английского языка.

Аудитории кафедры английского языка снабжены проекторами, позволяющими использовать в учебном процессе наглядность, так как при нарушенном слухе зрительное восприятие играет особую роль.

Одним из важнейших средств овладения языком является использование письменной формы английской речи. В лексико-грамматической работе решающее методическое значение имеет образ, выведенный на экран с помощью компьютера или проектора. Под образом понимаются слова, грамматическая конструкция или специально разработанный грамматический материал в виде схем и таблиц.

Очень значимо использование в учебном процессе интерактивной доски. Это позволяет вывести на экран больше учебного материала и создать свои программы, а также реализовать различные приемы индивидуальной и групповой работы. Интерактивная доска дает возможность представить материал ярко, что очень важно при нарушении слуха.

Таким образом, используя аппаратуру, преподаватель имеет возможность преподносить более усложненный речевой материал. Занятие заметно оживляется, так как речь воспринимается быстрее. Применение аппаратуры облегчает сам процесс восприятия: меньше утомляется зрение, являющееся для студентов с нарушением слуха основным каналом получения информации [5]. Использование компьютерных технологий позволяет сделать занятие продуктивным, способствует концентрации внимания, а также развивает коммуникативные возможности [6].

К студентам, у которых сохранность слуха позволяет обеспечить репродуктивное владение англоязычной речью, предъявляются более высокие требования, а именно умение сделать презентацию в Power Point. Использование информационно-компьютерных технологий позволяет разнообразить формы работы, заменить (когда это возможно) текст схемами, облегчающими процесс восприятия грамматического материала, и что немаловажно — увеличить долю самостоятельной работы.

Начиная работу со студентами с нарушением слуха, следует учитывать два важных фактора: уровень знаний и степень сохранности

слуха. В ходе работы преподаватель вырабатывает дифференцированный подход к обучению английскому языку [7, 8].

Преподаватель должен всегда следовать определенным установкам, а именно:

- привлекать к себе зрительное внимание;
- требовать повторить свои установки и задания, чтобы обеспечить контроль восприятия;
- строить фразу, учитывая уровень владения речью.

Самым главным и эффективным фактором в обучении студентов с нарушением слуха являются доброжелательность и естественность в общении. Преподавателю следует проявлять разумную обоснованную требовательность, на уроках выбирать оптимальные формы поведения и реакций [9].

В заключение хотелось бы заметить, что какой бы эффективной ни была аппаратура, как бы ни были совершенны электроакустические стимуляторы, самым важным и успешным в обучении студентов с нарушением слуха всегда был и остается человеческий фактор.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] Выготский Л.С. *Основы дефектологии*. Санкт-Петербург, Лань, 2003, 654 с.
- [2] Выготский Л.С. Дефект и сверхкомпенсация. *Проблемы дефектологии*, Москва, Просвещение, 1995, с. 86–97.
- [3] Дьячков А.И. *Системы обучения глухих детей*. Москва, Изд-во академии пед. наук РСФСР, 1981, 241 с.
- [4] Метт А.И., Никитина Н.А. *Зрительное восприятие устной речи*. Москва, Медгиз, 1952, 150 с.
- [5] Миронова Э.В. *Обучение внезапно оглохших восприятию устной речи*. Москва, Институт учебника «Пайдейя», 2000, 303 с.
- [6] Никольская И.А. Информационные технологии в специальном образовании. *Коррекционная педагогика*, 2004, № 2, с. 4.
- [7] Вайсбург М.Л. *Использование учебно-речевых ситуаций при обучении устной речи на иностранном языке*. Обнинск, Титул, 2001, 48 с.
- [8] Зимняя И.А. *Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке*. Москва, Просвещение, 1987, 160 с.
- [9] Леонгард Э.И., Самсонова Е.Г. *Развитие речи у детей с нарушенным слухом*. Москва, Просвещение, 1991, 318 с.

Статья поступила в редакцию 12.01.2016

Ссылку на эту статью просим оформлять следующим образом:

Сафарова И.Е. Использование современной техники при обучении английскому языку студентов с нарушением слуха. *Гуманитарный вестник*, 2016, вып. 1. URL: <http://hmbul.ru/catalog/edu/pedagog/335.html>

Сафарова Ирина Егишевна — старший преподаватель кафедры «Английский язык для приборостроительных специальностей» МГТУ им. Н.Э. Баумана. Автор учебно-методических пособий по обучению английскому языку студентов различных специальностей, а также студентов с нарушением слуха.
e-mail: irinagrigs@mail.ru

Modern assistive listening devices in teaching of English to hard of hearing students

© I.E. Safarova

Bauman Moscow State Technical University, Moscow, 105005, Russia

The article covers effective teaching methods to hard of hearing students. It shows the role of assistive listening devices in the classroom, benefits of using modern electric-acoustic stimulation and FM-system.

Keywords: *hard of hearing students, hearing aid, assistive listening devices, visual attention, FM-system, visual support, electric-acoustic devices.*

REFERENCES

- [1] Vygotsky L.S. *Osnovy defektologii* [Fundamentals of defectology]. St. Petersburg, Lan' Publ., 2003, 654 p.
- [2] Vygotsky L.S. Defekt i sverkhkompensatsiya [Defect and overcompensation]. *Problemy defektologii* [Problems of Defectology]. Moscow, Prosveschenie Publ., 1995, pp. 86–97.
- [3] D'yachkov A.I. *Sistemy obucheniya glukhikh detey* [Education system of deaf children]. Moscow, RSFSR Academy of Pedagogical Sciences Publ, 1981, 241 p.
- [4] Mett A.I., Nikitina N.A. *Zritel'noe vospriyatie ustnoy rechi* [Visual perception of speech]. Moscow, Medgiz Publ., 1952, 150 p.
- [5] Mironova E.V. *Obuchenie vnezapno oglokhshikh vospriyatiyu ustnoy rechi* [Education of suddenly deafened to speech perception]. Moscow, Insititut uchebnika “Pajdeja”, 2000, 303 p.
- [6] Nikol'skaya I.A. *Korreksionnaya pedagogika — Correctional pedagogics*, 2004, no. 2, p. 4.
- [7] Vaysburg M.L. *Ispol'zovanie uchebno-rechevykh situatsiy pri obuchenii ustnoy rechi na inostrannom yazyke* [Using educational and speech situations during the training of speech in a foreign language]. Obninsk, Titul Publ., 2001, 48 p.
- [8] Zimnyaya I.A. *Psikhologicheskie aspekty obucheniya govoreniyu na inostrannom yazyke* [Psychological teaching method of speaking in a foreign language.] Moscow, Prosveschenie Publ., 1987, 160 p.
- [9] Leongard E.I., Samsonova E.G. *Razvitie rechi u detey s narushennym slukhom* [The development of speech to children with impaired hearing]. Moscow, Prosveschenie Publ., 1991, 318 p.

Safarova I.E., senior lecturer at the Department of English for Instrument-Making Majors at Bauman Moscow State Technical University. Author of several scientific papers, instructional tutorials and learning material for courses of deaf and hard of hearing students. e-mail: irinagrigs@mail.ru